

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1949)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

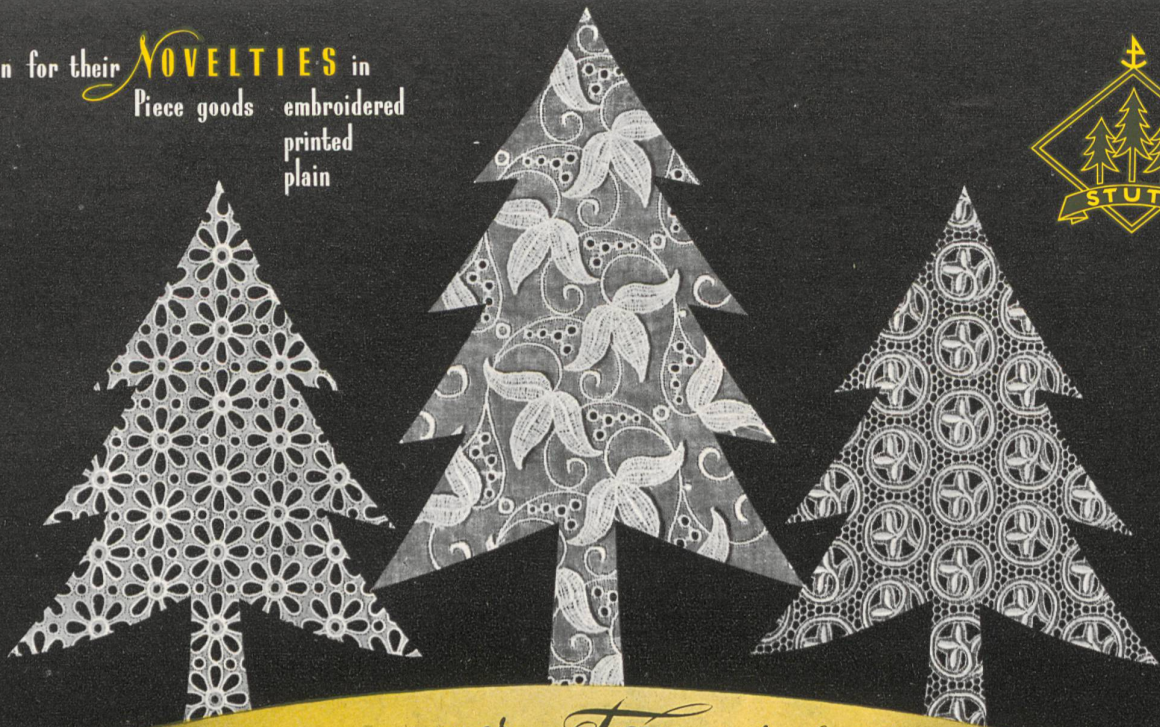
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Known for their **NOVELTIES** in  
Piece goods embroidered  
printed plain



*Sturzenegger + Tanner & Co. Ltd.*

ST. GALL

SWITZERLAND

Tissus  
**SCHELLER**  
Stoffe

*R. Scheller & Co.*  
*Zürich*  
**SOIERIES**

NOUVEAUTÉS

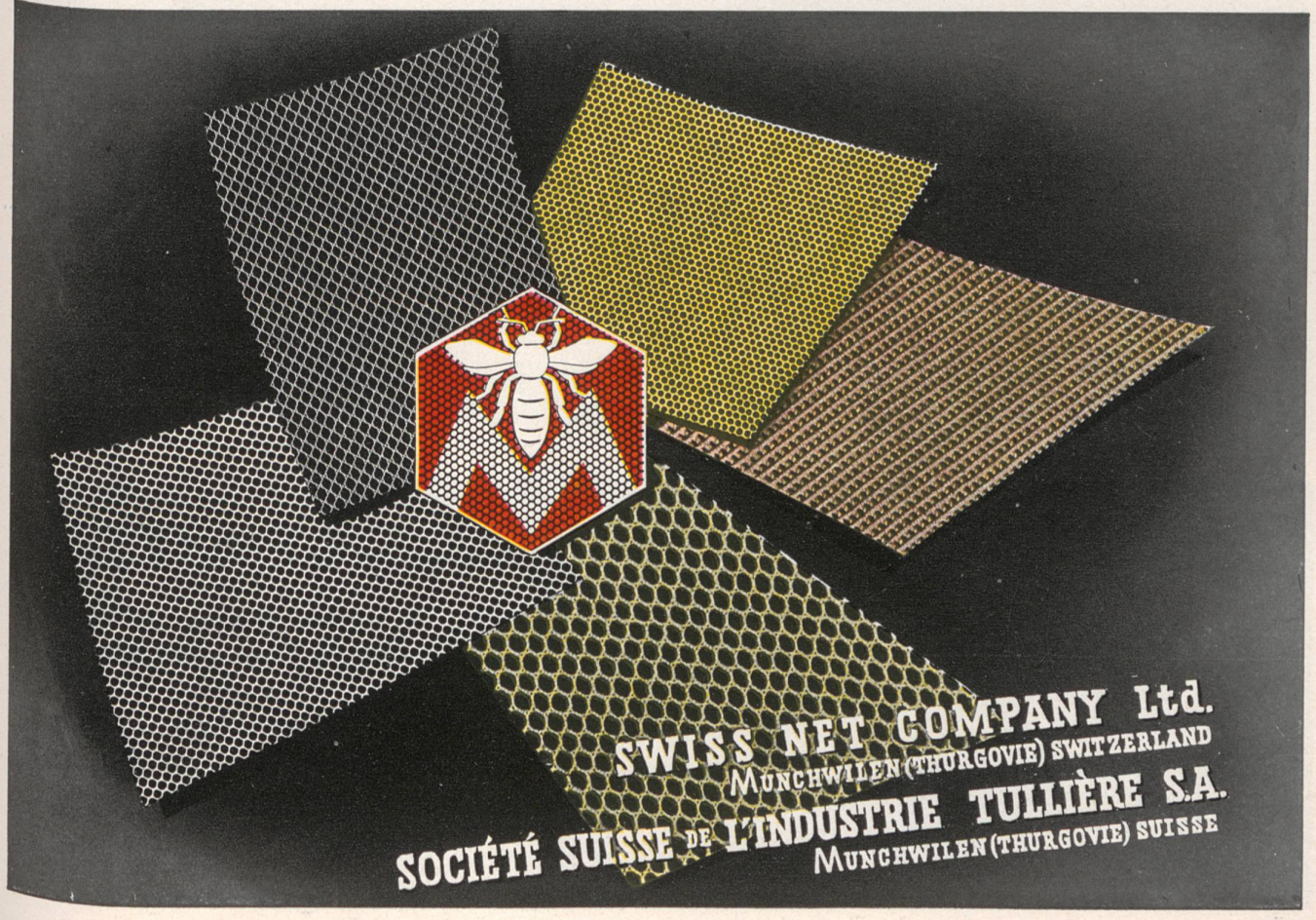


NOVELTY FABRICS

*Max Kirchheimer*

27 TALSTRASSE  
ZÜRICH

KIRCHEIMER LTD.  
LONDON W.1  
308 REGENT STREET



SWISS NET COMPANY Ltd.  
MUNCHWILLEN (THURGOVIE) SWITZERLAND  
SOCIÉTÉ SUISSE DE L'INDUSTRIE TULLIÈRE S.A.  
MUNCHWILLEN (THURGOVIE) SUISSE

## Hirzel & Co., Ltd. Zurich

*Striped and plaid novelties in silk, rayon and mixtures,  
specialised in yarn dyed articles*

*Handkerchiefs in silk and rayon*

*Modern designs for ladies and children umbrella fabrics*



The  
**RUTI SILK** CO  
ZURICH

*Plain and jacquard novelty fabrics in pure silk, rayon, staple fibre and mixtures for ladies' dresses, umbrellas and quilts.*

*Nouveautés en uni et jacquard en tissus soie naturelle, rayonne, fibranne et mélangés pour robes de dames, parapluies et édredons.*



**BOPPART & CIE GOLDACH ST. GALL.**  
*Silka*  
made in Switzerland

**BOPPART & CIE GOLDACH ST. GALL.**  
*Retorderie, Doublers*

*Hugo Gutmann*

ZURICH  
Peterstrasse 18

MANUFACTURE OF SILK FABRICS

RAYON LININGS  
FOR READY-MADE CLOTHING  
RAW FABRICS  
FOR PRINTING  
CURTAIN FABRICS



**EMAR LTD. SILK MANUFACTURERS**  
**ZURICH**

S W I T Z E R L A N D

**S.J. Bloch Fils & Cie. S.A.**  
**ZURICH**

Nouveautés en tissus de soie et de rayonne

Ce qui est bon marché n'est pas bon  
Ce qui est bon n'est pas bon marché



Fils retors de soie, rayonne et nylon, spéciaux et mixtes en tous genres pour le tissage, la bonneterie, la fabrication de bas, de gaze à bluter et la câblerie.

R. ZINGGELER, Retordage de soie  
Maison fondée en 1851  
ZURICH Genferstrasse 3, Tél. 27 23 36  
Télégrammes : Zinggeler

Un acteur, gravure sur bois japonaise



THURNEYSSEN & CIE

S. A.

FABRIQUE

DE RUBANS

BALE

HEINER GRÜNINGER

ALL LININGS FOR MEN'S CLOTHS

serges

silesias

pocketings

sleeve linings

face silks

THE BASLE TEXTILE COMPANY LTD.

Post Box 712

BASLE 1

Switzerland

RUBANS - FABRICATION DE TISSUS POUR MODES - ECHARPES  
 FABRICATION DE TISSUS POUR MODES - RUBANS - FOURNITURES POUR CHAPEAUX - ECHARPES  
 FABRICATION DE TISSUS POUR MODES - RUBANS - FOURNITURES POUR CHAPEAUX - ECHARPES  
 FABRICATION DE TISSUS POUR MODES - RUBANS - FOURNITURES POUR CHAPEAUX - ECHARPES



**SAGER & CIE.**

**DÜRRENÄSCH**  
 SUISSE  
 SWITZERLAND



**RETORS COTON :**

Nos FINS EN ÉCRU ET TEINT

**CRÊPES :**

COTON ET RAYONNE

**RETORS FANTAISIE :**

DANS TOUS LES TITRES  
 ET MATIÈRES ; NOUVEAUTÉS



**MAX BILLETER & CO**  
**KÜSNACHT ZH**

**SILKATEX**  
 S. A. POUR SOIERIES  
**ZURICH**

*Exposition*



**Berthold Guggenheim**

**ZURICH**

- présente sa nouvelle collection
- de printemps et d'été 1950
- dans ses salles d'expositions
- Löwenstrasse 17

**bégé**

lavable et infroissable, uni et imprimé

**bégé-Royal**

uni, lavable et infroissable ; la qualité de haute classe pour la robe élégante en 38 différents coloris

**Crêpe-Opéra**

le crêpe de Chine pure soie d'une qualité et d'une exécution parfaite. Dessins mode d'une grande richesse de coloris

**Toile Souplesse**

la fibranne appréciée pour le Sport, le Weekend et la Plage

**Coton**

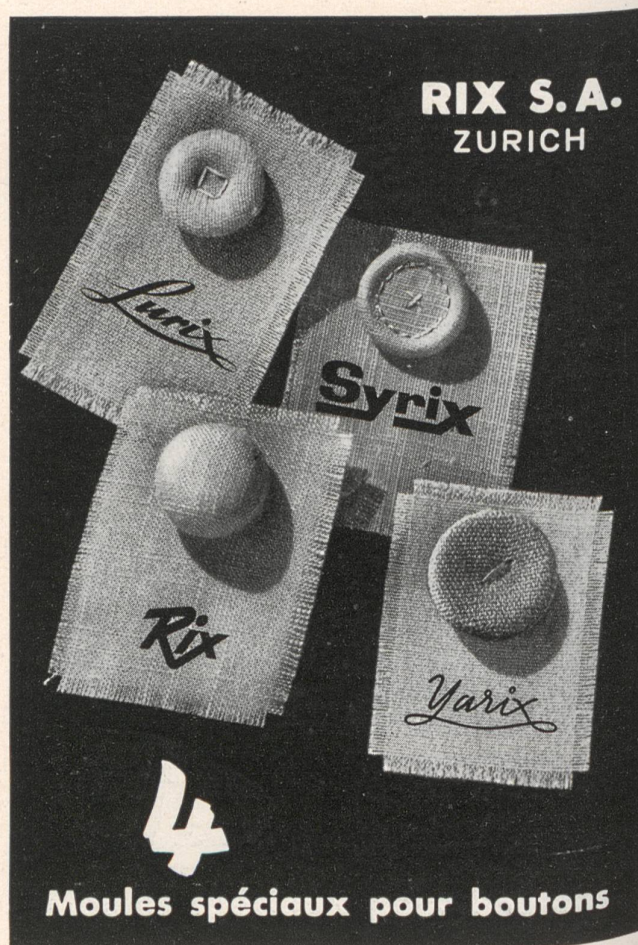
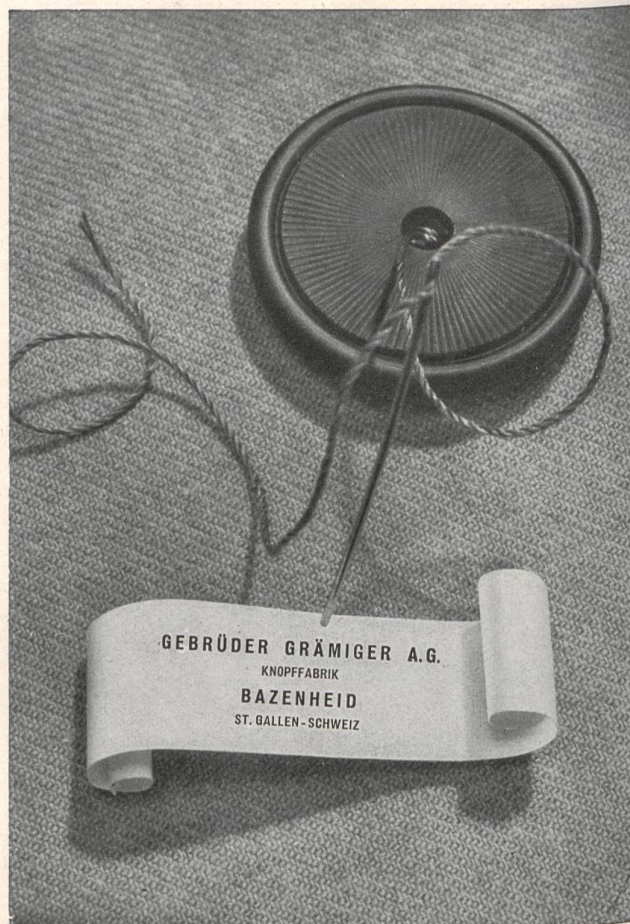
Créations imprimées et tissées

**Uni**

Tissus unis pour usages variés

**Nouveautés**

Robes pratiques  
Cocktail  
Soir





TISSAGE DE SOIERIES

E. *Schubiger*

+ CIE S.A. UZNACH-SUISSE  
FONDÉE EN 1858

SOIE NATURELLE  
LAINE / RAYONNE / FIBRANNE



SEIDENWEBEREI WILA A.G. ZÜRICH

*Cravattenstoffe*

SEIDENWEBEREI WILA A.G. ZÜRICH

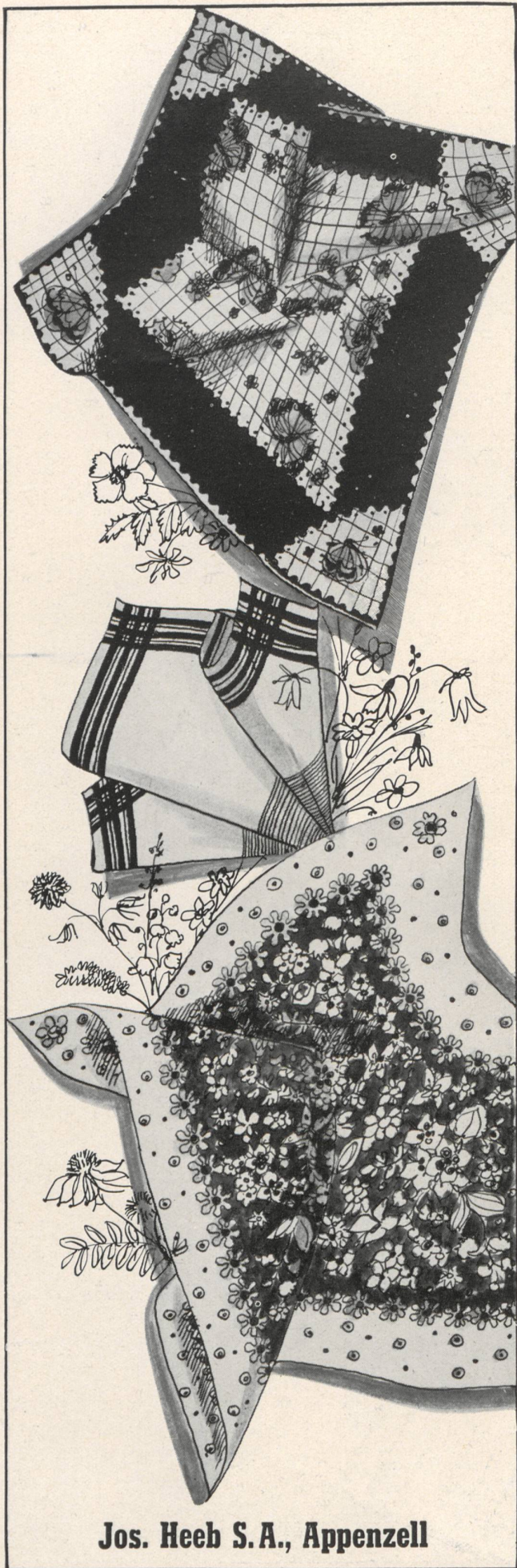


*Zwicky & Co.*  
Wallisellen Zurich

Tél. (051) 93 24 11 Telegr.  
Zwicky Wallisellen

Hilos de seda de todo genero, crudos y teñidos para las tejedurias, la fabricacion de generos de punto. Sedas para coser, bordar y para hacer ojales. Algodon merc. para coser. Tinte de hilados, y de medias.

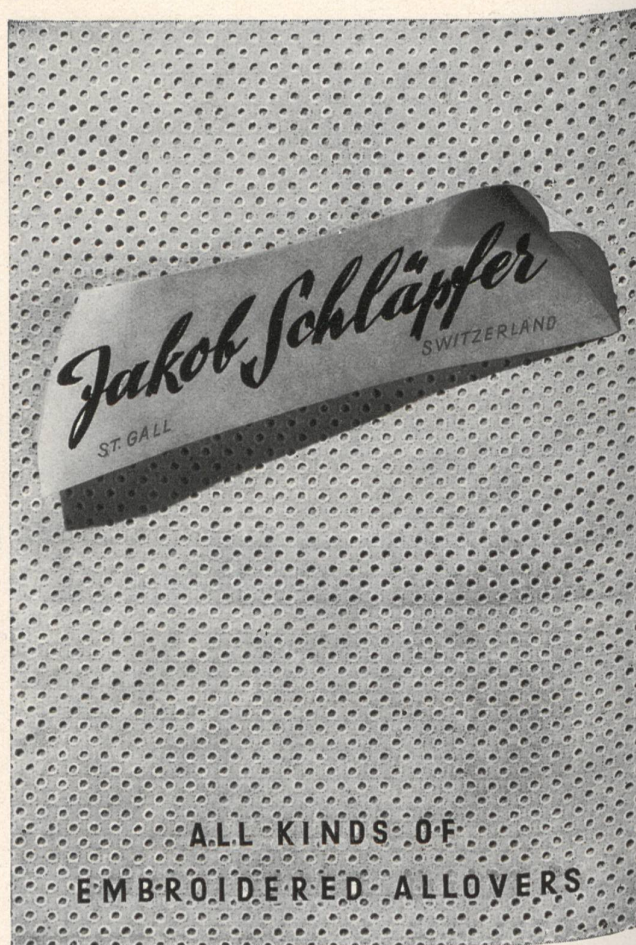
Silk twists of all kinds, raw and dyed for weaving, knitting and the manufacture of hosiery. Sewing, embroidery and buttonhole silks. Merc. sewing cotton. Skein and Hosiery dyeing.



*Aug. Tiger & Co.*

*St-Gall*

*Hautes Nouveautés  
en  
Colifichets et Guipures*



**Veptle** + CO. TEUFEN SUISSE  
 FABRICANTS DE MOUCHOIRS ET BRODERIES

**TORCHON LACES**  
 ROBERT HALTER LTD  
 ST. GALL

**UNION S.A. ST-GALL**  
 FABRICANTS ET  
 EXPORTATEURS

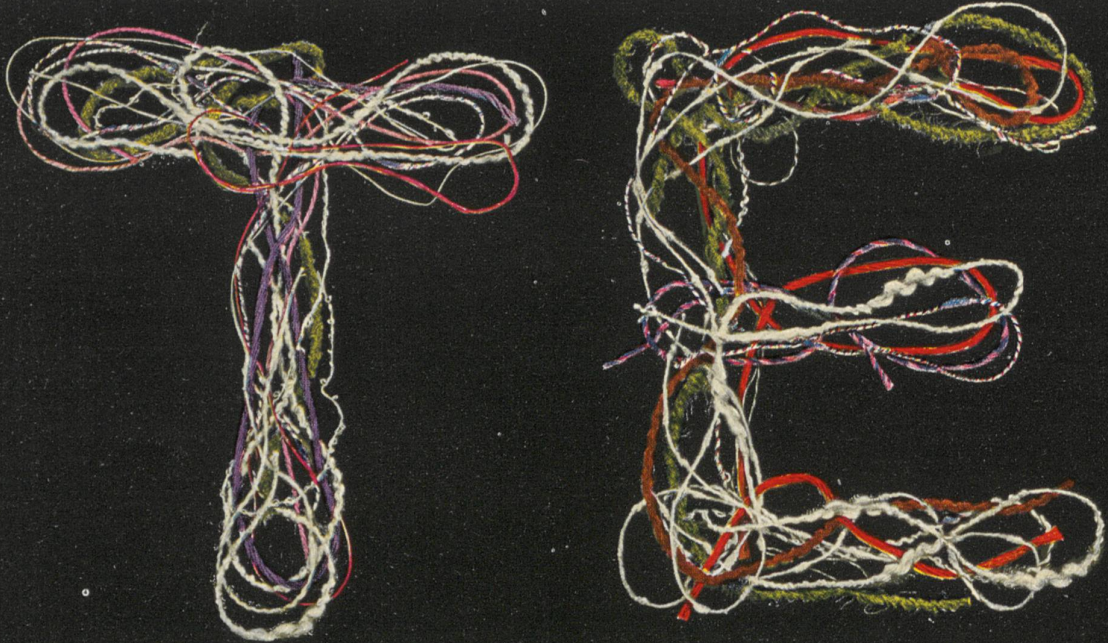
BRODERIES  
 DENTELLES  
 NOUVEAUTÉS  
 MOUCHOIRS  
 BRODÉS

*High class cotton yarns*  
7-60 S.



**LORZE SPINNING MILL / BAAR / SWITZERLAND**

SUMMER AT AROSA



**TEXTIL-EXPORT LTD. ST. GALL**

YARNS AND THREADS

Cotton-, Rayon- and Mixture Yarns, single and twisted, plain, marls and fancy, processed or unprocessed, for weaving, hosiery, embroidery, knitting  
Sewing Threads

Yarns for art needle work, Mouliné- Embroidery, Crochet handknitting yarns



**GROSSMANN+CO**

WATTEN- UND WATTELINEFABRIK

Thalwil/Suisse


Quatines de laine  
Quates de coton  
Epaulettes

Guatina de lana  
Guatas de algodón  
Hombreras

Wollwatteline  
Baumwollwatten  
Achselpolster

Watteline  
Cotton wool  
Shoulder pads

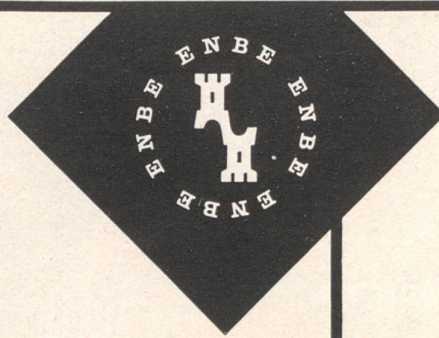
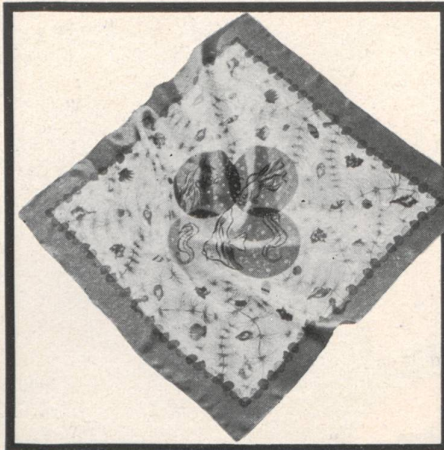
GEISSNER



*Plain, fancy  
figured, printed and embroi-  
dered fabrics for curtains,  
dresses and lingerie.  
Scarves, squares  
Collars, jabots.*

**Filtex S.A.**

FILTEX S.A. ST. GALL SUISSE



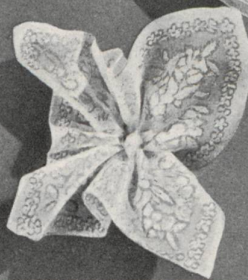
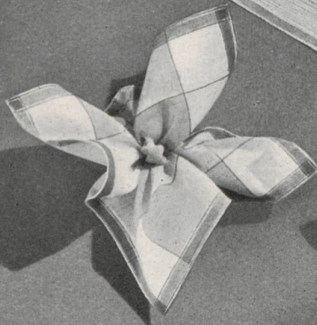
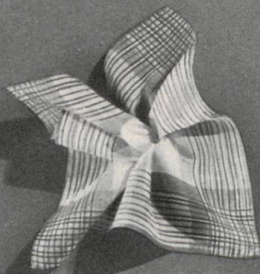
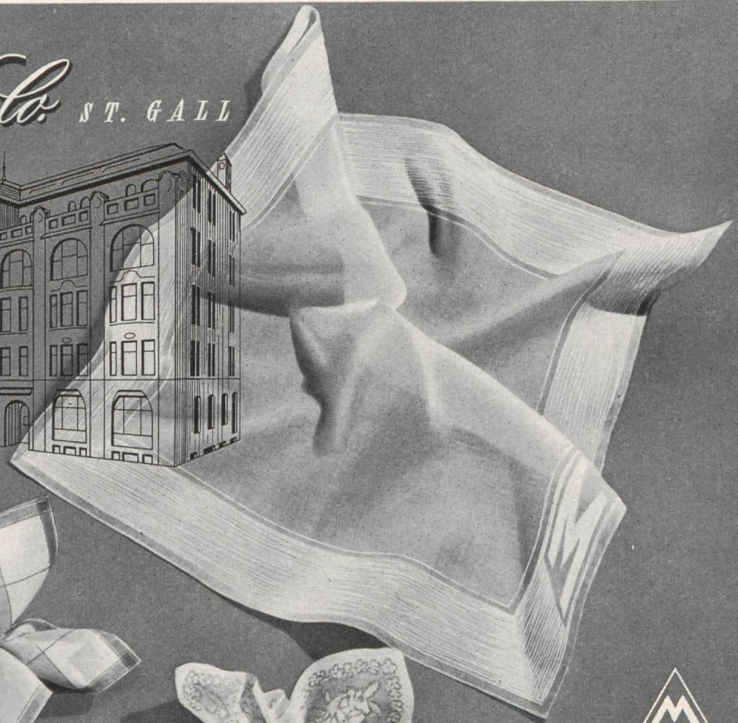
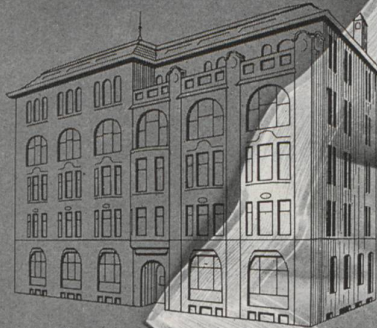
ECHARPES tubulaires laine  
Carrés imprimés à la main  
Haute nouveauté  
Handprinted Squares

Trade mark ENBE

Neuburger + Burgauer

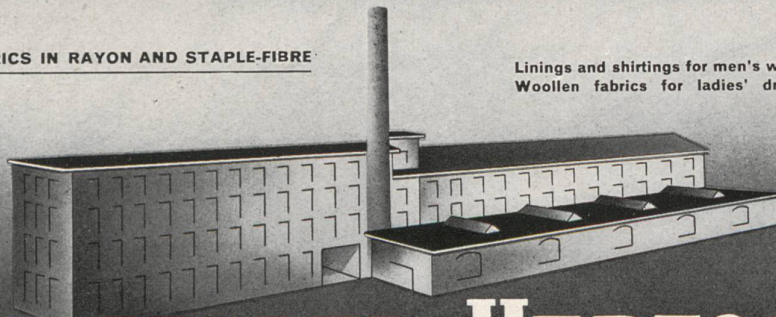
Zürich Rennweg 35

*Max Zürcher & Co.* ST. GALL



PLAIN AND FANCY FABRICS IN RAYON AND STAPLE-FIBRE

Linings and shirtings for men's wear - Tea-cloths  
Woollen fabrics for ladies' dresses and coats



**APPENZELLER-HERZOG & Co.**  
RAYON AND WOOL WEAVERS • STAEFA near ZURICH

*Handkerchiefs*



*Embroideries*



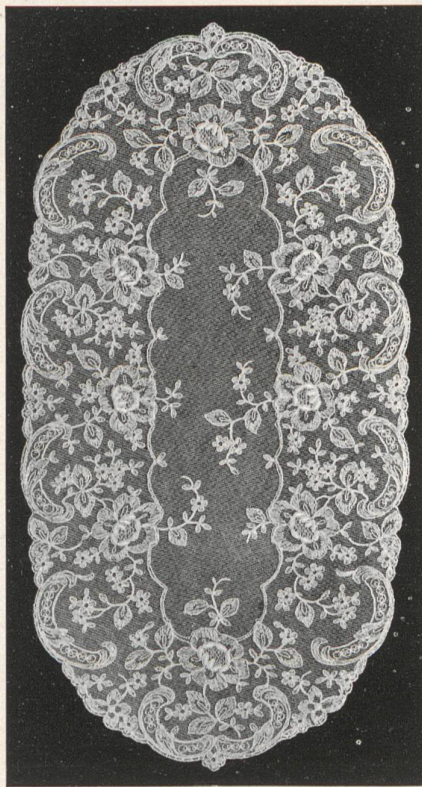
ED. **Sturzenegger** AG  
ST. GALL  
SWITZERLAND




*Doublers*

**BÄUMLIN, ERNST & CO**  
ST-GALL

**E. Mettler-Müller Ltd., Rorschach**



Fancy-Linens in Lace and Embroidery ■ Napperons brodés et de dentelles ■ Mantelitos bordados y de encajes



*Tisca*

*A. Tischhauser & Co.*  
TEUFEN (APP) I  
Upholstery & furnishing  
fabrics etc.

# ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)

Maison fondée en 1910



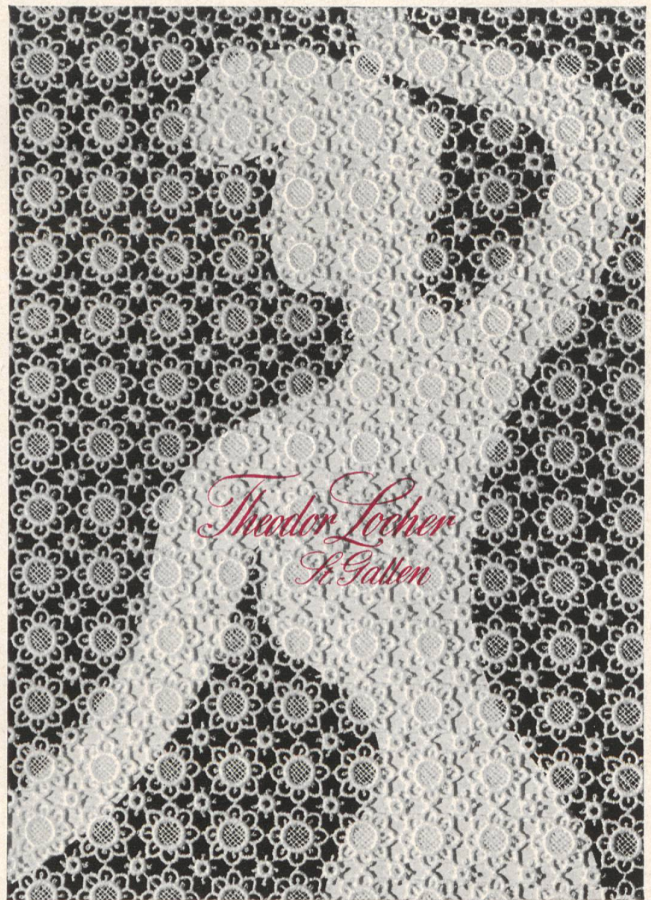
## CARRÉS ET ÉCHARPES

imprimés à la main

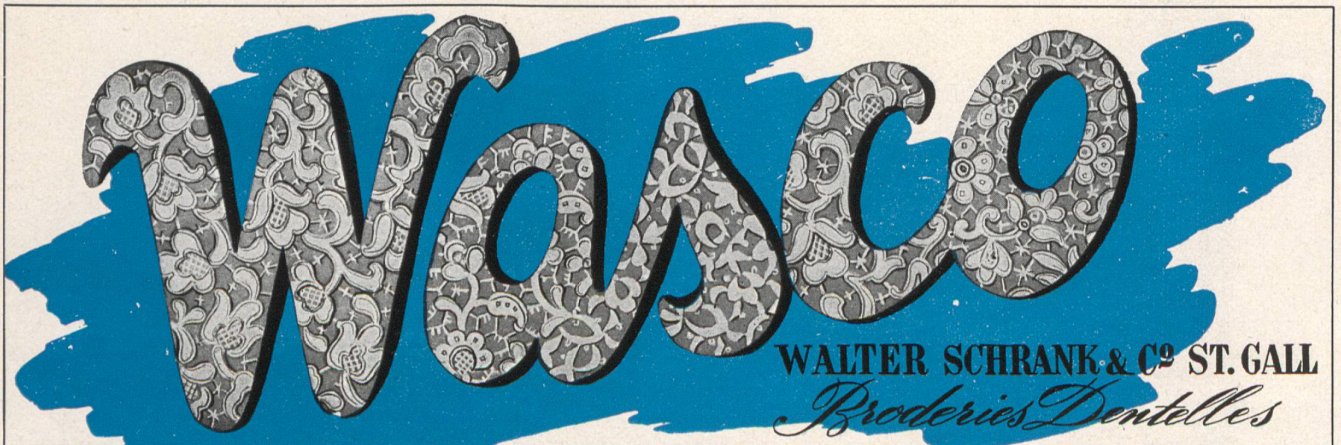
en

pure soie, laine, fibranne, etc.

*Modèles exclusifs*



LACES AND EMBROIDERIES - BRODERIES ET DENTELLES





Rubans  
 Rubans de velours  
 Echarpes



Marque de fabrique

VISCHER & C<sup>IE</sup>

BÂLE I (Suisse)

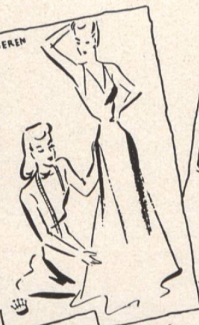
Maison fondée en 1713



*Embroidered Handkerchiefs  
 for Ladies and Children  
 Lace Handkerchiefs  
 Allovers and Embroideries*

FITTING

ANPROBIEREN



DRAPING

DRAPIEREN



*Friedmann  
 Fashion School  
 Zurich*



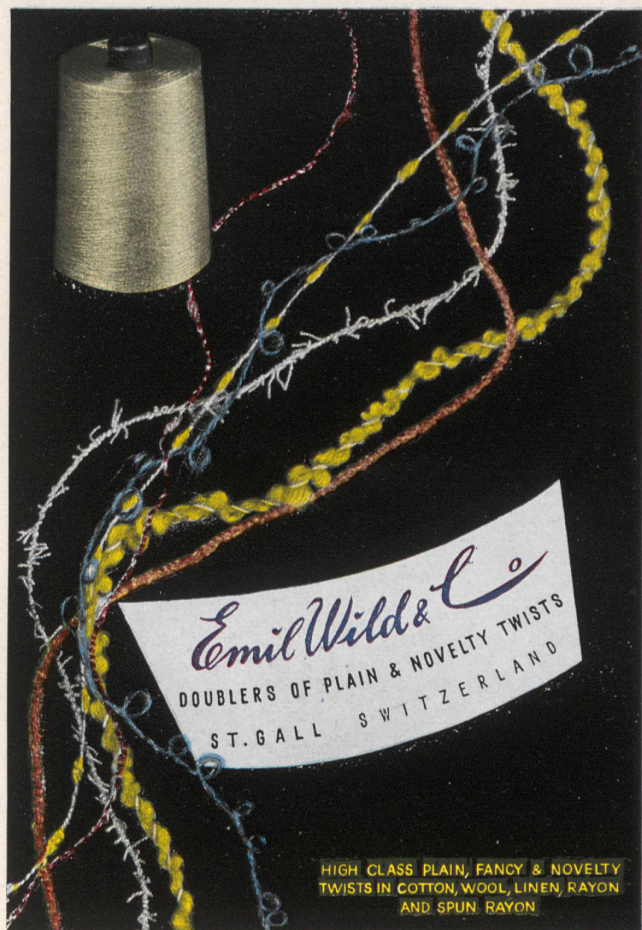
ZUSCHNEIDEN  
 CUTTING

MODELEICHNEN



FASHION DRAWING

**Professional Training** for cutters and assistant managers without previous training  
**Post Graduate Classes** for fully trained dressmakers desirous of obtaining executive posts with outfitting or high-class dressmaking firms.  
**Private Fashion Courses.** An exclusive training for Swiss and foreign Society girls.  
 Ask for our prospectus T. You will be under no obligation.



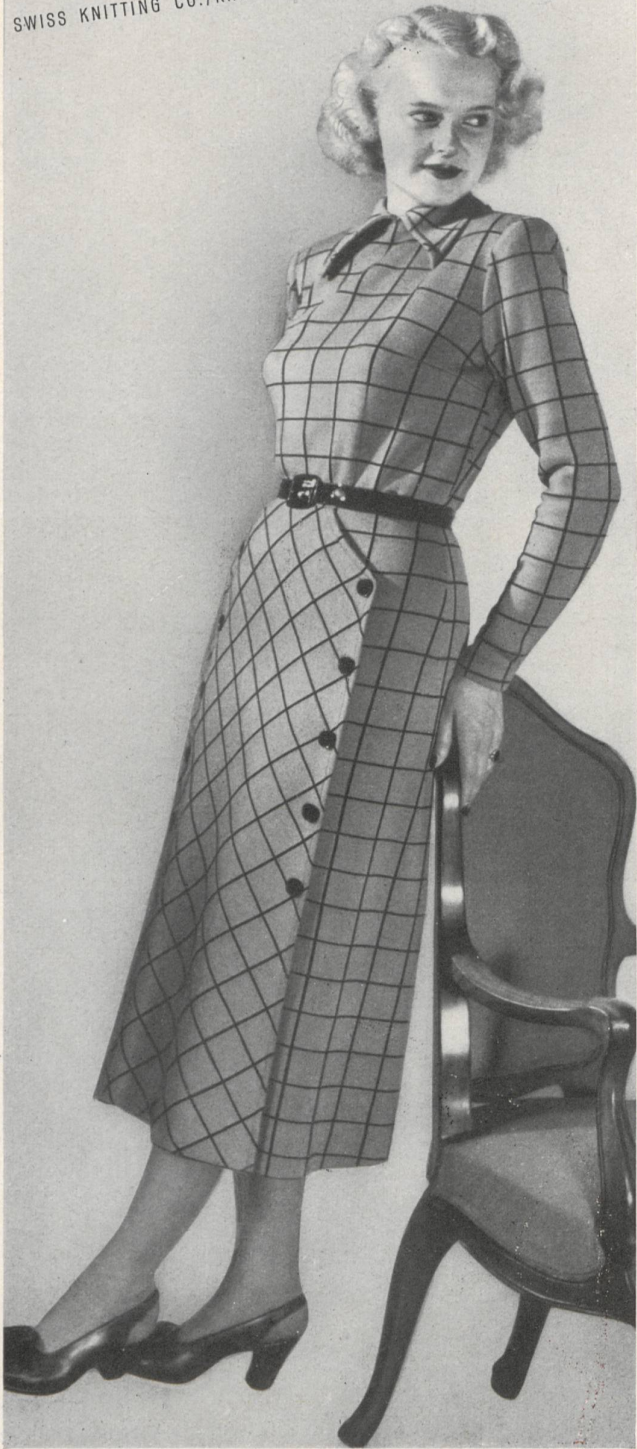
*Emil Wild & Co*  
 DOUBLERS OF PLAIN & NOVELTY TWISTS  
 ST. GALL SWITZERLAND

HIGH CLASS PLAIN, FANCY & NOVELTY  
 TWISTS IN COTTON, WOOL, LINEN, RAYON  
 AND SPUN RAYON

# SWISSNIT

the becoming Knitted Fashion Wear of outstanding quality: Two-piece suits, Dresses, Jumpers and Cardigans by

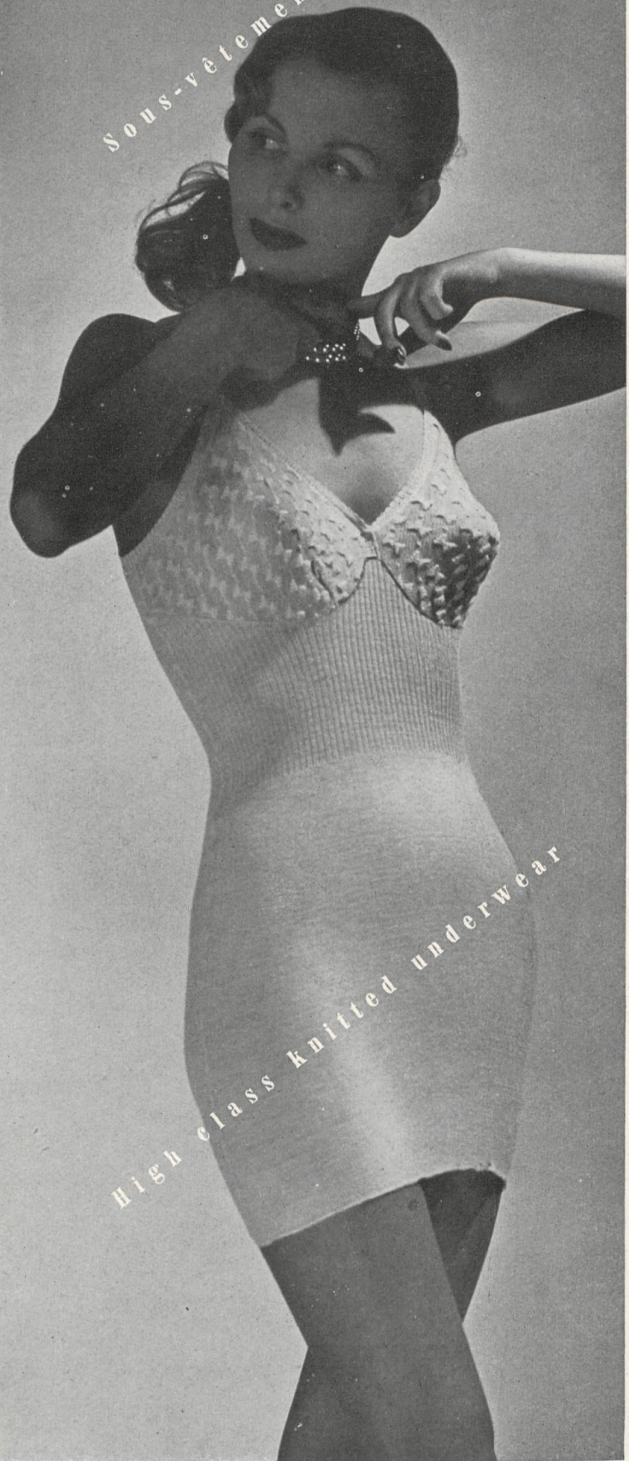
SWISS KNITTING CO./KNECHTLI & CO. LTD., ZOLLIKOFEN-BERNE



# Hisco

His & Cie S. A. Murgenthal

Sous-vêtements tricotés fins



High class Knitted underwear



Modèle: Matinal 19

**Vollmoeller**  
**JERSEY**

La robe Jersey élégante avec la nouvelle manche posée très bas et le devant mis en plis gracieux.

Fabricant: VOLLMOELLER, Fabrique de Bonneterie, Uster/Suisse

*Spiegel feiner Wäsche*

**Streba**

**Inbegriff**  
modisch eleganter Wäsche in  
Charmeuse und Tricot  
für Damen und Kinder

**JOH. MÜLLER A.G.**  
**STRENGELBACH / Aarg.**

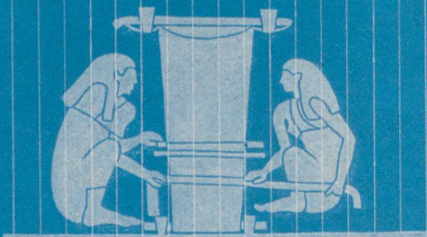


EGYPTIAN SPINNERS 1400 A.C.N.

THE GLATTFELDEN  
SPINNING  
& WEAVING CO. LTD.

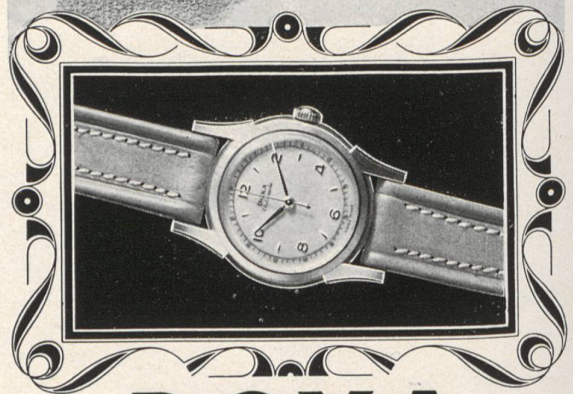
*Glatfelden*

SWITZERLAND



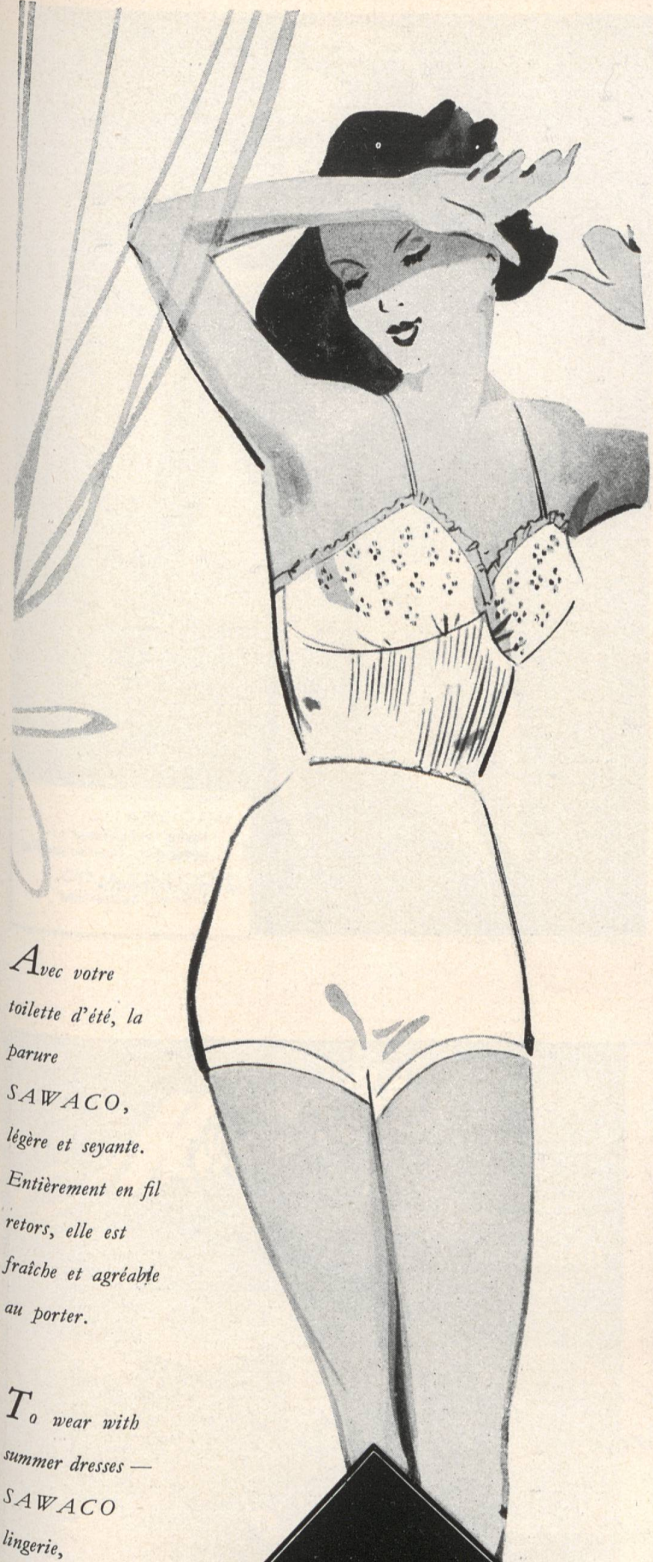
EGYPTIAN WEAVERS 1400 A.C.N.

*Loesqu'en Suisse minuit sonne,  
Il est à Hawaii midi,  
Les heures changent en tous pays  
La montre DOXA les ordonne!*



**DOXA**

LE LOCLE  
SUISSE  
1889



*Avec votre toilette d'été, la parure SAWACO, légère et seyante. Entièrement en fil retors, elle est fraîche et agréable au porter.*

*To wear with summer dresses — SAWACO lingerie, Zephyr-cool and dainty made of twisted yarns throughout*



**Fabricant : S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthur**  
*Vêtements et sous-vêtements en jersey et en tricot depuis 1886*  
**Manufacturers: Ltd. Comp. form. W. Achtnich & Co, Winterthur**  
*Jersey fabric and knitted garments and underwear - Ffouse founded in 1886*

Nightgowns

Lady's underwear

Jersey apparels



GREMINGER 1101

For Day and



Night

Manufacturers

JOS. SALLMANN & CIE.

AMRISWIL/SWITZERLD.



AT. KARCHER

*Lingerie Oro*

Manufacturers of ladies underwear and blouses in varying styles and beautiful material

OTTO ROHRER Ltd., - ROMANSHORN

**HOCOSA**  
 Ladies' and children's  
 underwear superior quality  
**HOCHULI & CO.**  
 Safenwil, Switzerland

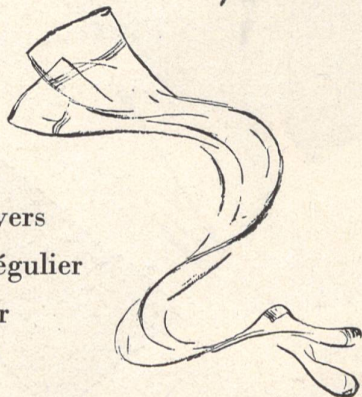
La marque mondiale réputée depuis plus de 60 ans

*Sous-vêtements tricotés  
pour dames et enfants*

*Ryff & Co. S.A.*  
Berne

**Swanettes**  
FABRICATION SUISSE

**ROYAL**  
*Nylon*



mailleners  
talon régulier  
longueur  
correcte

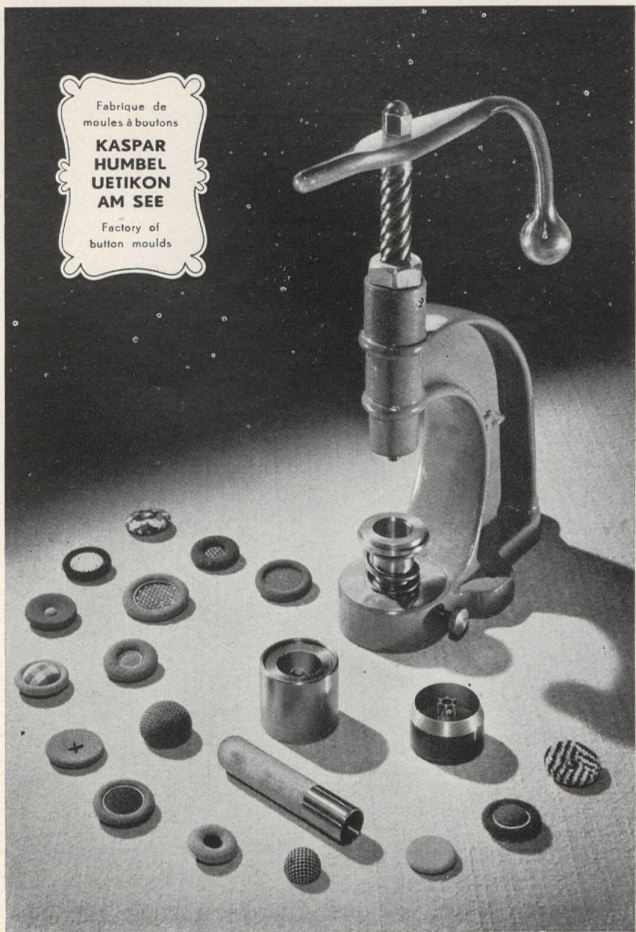
**un bas suisse**

Demandez aussi ROYAL-POLLUX, soie et nylon  
Le contact chaud de la soie, la longévité du nylon

**AL. RUCKSTUHL**

Manufacture de bas ROYAL — WIL (St-Gall)

Fabrique de  
moules à boutons  
**KASPAR  
HUMBEL  
UETIKON  
AM SEE**  
Factory of  
button moulds



*Mettler*

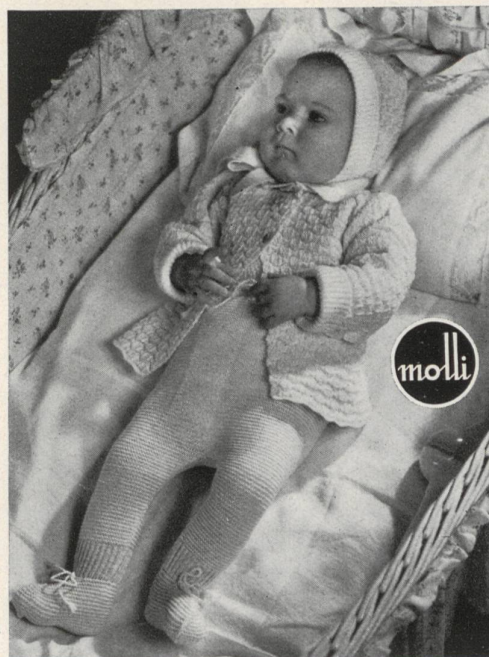
Nähfaden  
Sewing Cotton  
Hilos de algodón  
Fils de coton



**E. METTLER - MÜLLER** A. G. S. G. M.  
*Rorschach*

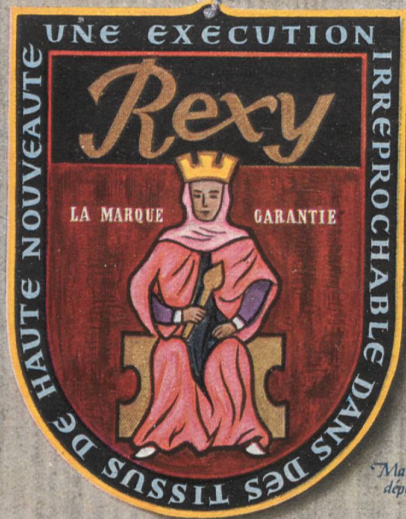
Sous-vêtements tricotés  
Articles pour bébés, Liseuses,  
Qualités supérieures

Swiss Ribbed Underwear  
Infant's wear, Ladies' bed jackets,  
Superior qualities



**RUEGGER & CO., ZOFINGEN**

Fondée en 1886 (Suisse)



Marque  
deposée

Manufacture of men's  
shirts and ladies blouses

**Schellenberg Sax & Co. Ltd.**

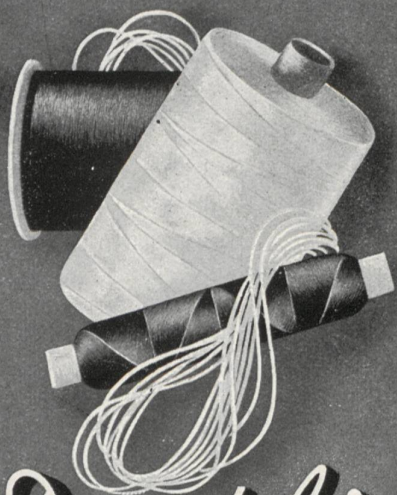
Trubbach  
St. Gall - Switzerland



*Sanco Ltd. Zurich*

WAISENHAUSSTRASSE 4

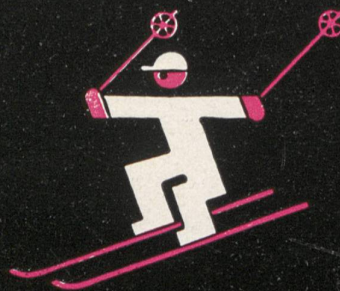
MANUFACTURERS  
OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS



**Dursteler**  
SEWING SILKS

Pure and Spun machine Silks and Buttonhole Twists  
Rayon Twists for handworks

J. Dursteler & Co. Ltd. Wetzikon-Zurich  
SILK MILLS - DYEING WORKS - SEWING SILK MANUFACTURERS



**E. KNEUBÜHLER**  
ZOFINGEN (Suisse)

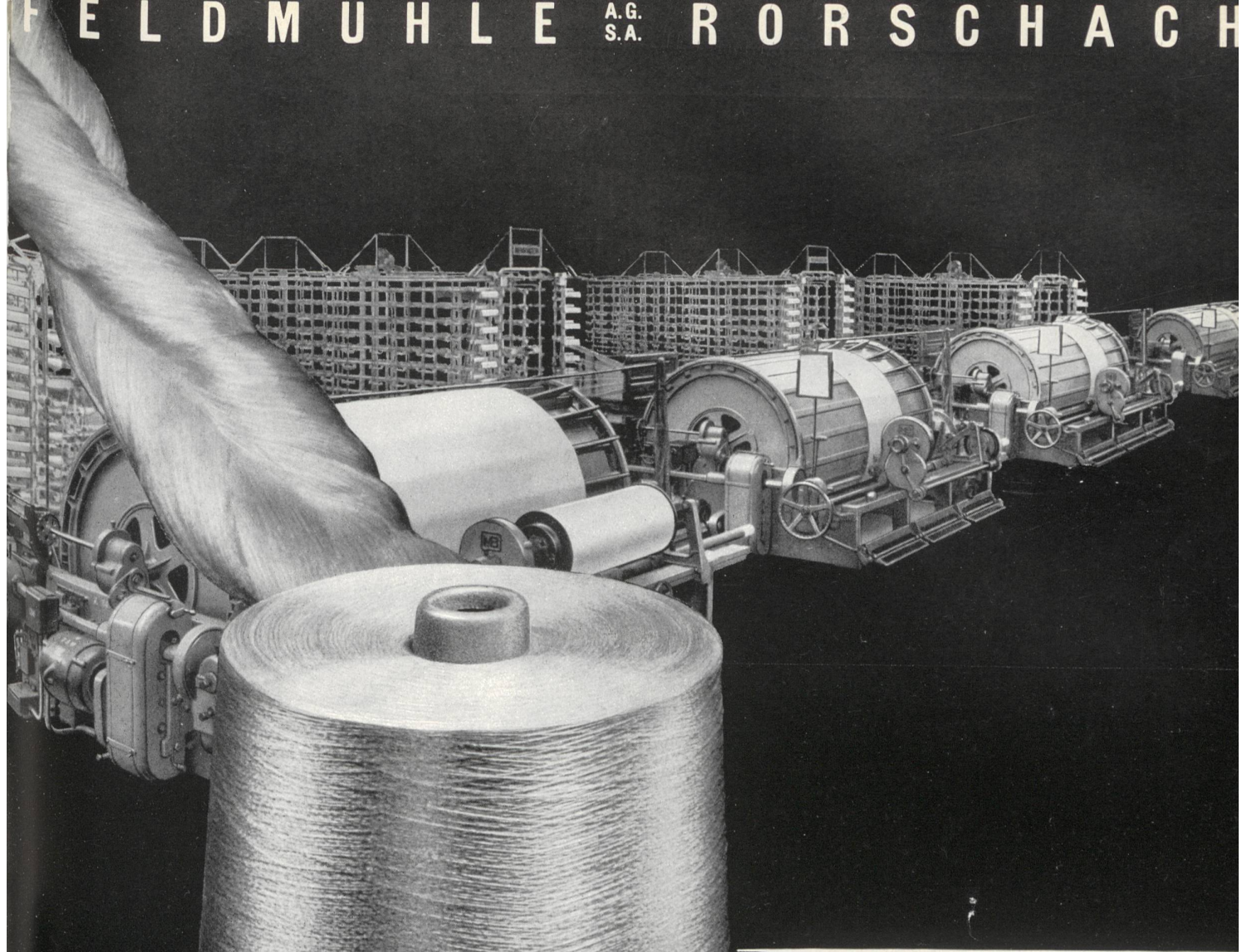
Manufacturers of Sports Clothing and Coats

Manufacture de vêtements sport et manteaux

Sportkleider- und Mäntelfabrik

Sportkleding- en mantelfabriek





Filature de soie artificielle (rayonne)  
pour tissage, tricotage  
bonneterie etc.  
Spécialité: crepe

Les matières colorantes et produits auxiliaires textiles fabriqués par les usines de la Ciba en Suisse et à l'étranger, sont distribués dans tous les centres industriels par l'intermédiaire d'une vaste organisation de vente. Succursales, sociétés de vente, agences disposant d'un appareil commercial et technique adapté aux besoins de la clientèle, permettent une diffusion rationnelle des produits et services Ciba.

*Ciba Société Anonyme, Bâle*

# CIBA

